



**Liber Officialis Seu Agendorum Pastoralium S. Trevirensis
Ecclesiæ**

Johann Hugo <Trier, Erzbischof>

Mogvntiæ, 1688

Ordo ministrandi Sac. Extrem. Unct.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-75322](#)

De Effectibus.

Principalis est augmentum gratiæ sanctificantis, prout & cæterorum Sacramentorum, quæ vivorum nuncupantur. 2. liberatio à reliquiis peccatorum, & pronitate ad malum. 3. Corroborationis infirmi contra morbi pondus, terrores mortis & angores, omnisque Diabolicæ versutiæ nervos, magnam in eo Divinæ misericordiæ fiduciam excitans, 4. juxta opinionem gravium DD. deletio peccati mortalis, per accidens tamen, casu, quo nimis infirmus ob invincibilem ignorantiam, vel impotentiam remediis aliis non est consecutus remissionem eorundem. 5. Secundarius effectus est sanitas etiam corporis, ubi animæ saluti expedierit. Ut proinde salubriter fecerit Parochus, si hos effectus infirmo exponat, illum confirmet, ac soletur, persuadeatque fore, ut ex hac mortali vita migrans, expeditiorem ad cœlos viam habeat. Omnes verò, qui infirmo adsunt, paternè hortetur in Domino, ut fragilitatis humanæ memores devotis suis precibus infirmi necessitates Deo commendare non desinant, potissimum ubi adverterint ægrum tantis ægritudinis, & dolorum angustiis premi, ut mentem in oratione ad Deum elevare nequeat.

ORDO MINISTRANDI SACRAMENTUM EXTREMÆ UNCTIONIS.

Parochus igitur hoc Sacmentum ministraturus juxta præmonitum pag. 3. vestibus sacris, utpotè sine quibus etiam in administratione hujus Sacmenti, extra loca hæreticorum, absque culpa mortali juxta Suarez, Bonacin. Gobat, & alios oleum sacrum ad infirmos deferre non licet, **F**indutus, **N**on quatenus fieri poterit, parari curet apud infirmum mensam, mappâ candidâ coopertam. **F**oveantur **A**ditum super pelliceo induitum et cruce fixa cum aqua benedicta ad adores in firmi sequuntur. **E**ffigiem crucifixi Salvatoris nostri cum candela ardente. **V**as cum medulla panis, sale, & aqua, ad abluendos & defricandos digitorum peractâ unctione. **b**ombycium, linum, seu quid simile in globulos distinctum ad abstergendas partes inunctas. **p**riusquam æger inungatur, laventur membrâ seu locâ, in quibus sacra unctione peragenda.

Sacer-

Extremæ Unctionis.

71

Sacerdos intrans cubiculum infirmi dicit:

V. Pax huic domui. R. Et omnibus habitanti-
bus in eâ.

Deinde deposito Oleo super mensam, cum aquâ benedictâ in mo-
dum crucis, & cubiculum aspergit, dicens:

A spinges me Domine hyssopo, & mundabor,
lavabis me, & super nivem dealbabor. Gloria Pa-
tri &c.

V. Adiutorium nostrum in nomine Domini.

R. Qui fecit cœlum, & terram.

V. Domine exaudi orationem meam &c.

Oremus.

E xaudi nos Domine sancte, Pater omnipotens,
æterne Deus, & mittere digneris sanctum Angelum
tuum de coelis, qui custodiat, foveat, protegat, visi-
tet, atque defendat hunc infirmum (hanc infir-
mam) & omnes habitantes in hoc habitaculo. Per
Christum Dominum nostrum. Amen.

Tunc paternè salutet ægrum, & consoletur piis verbis, deque hu-
jus Sacramenti vi & efficaciâ, si tempus ferat, breviter admoneat,
animum ejus confirmet, ac inspem vitæ æternæ erigat interrogans,
num velit hoc Sacramentum in fide Ecclesiæ Catholicæ percipere,
quod Deus animabus, corporibusque fidelium curandis salubriter
instituit, quo dicente (volo) tunc Parochus ad confessionem (nisi
præcesserit) tum ad tollendum omne gravamen conscientiæ, tum
ad dignam, magisque fructuosam hujus Sacramenti susceptionem,
hortetur ægrum; ac de more factâ confessione generali, Parochus
dicit: Misereatur tui &c. Indulgentiam &c.

Deinde Parochus moneat adstantes ad orandum secum pro in-
fирmo, & interpellandam Sanctorum intercessionem, ut multipli-
catis

De Sacramento

tis intercessoribus dignè hoc Sacramentum percipiat, & ipse ingenua pro volutus incipiat, circumstantibus pariter flectentibus, & respondentibus.

Parce Domine, parce famulo tuo (famulæ tuæ) quem (quam) redemisti Christe sanguine tuo, nec in æternum irascaris ei.

Kyrie eleison. **C**hriste eleison. **K**yrie eleison.
Salvator mundi. **A**djuva nos.

Sancta Maria.

Sancte Michaël.

Sancte Gabriel.

Sancte Raphaël.

Omnes sancti Angeli, & Archangeli Dei.

Omnes sancti Throni & Dominiones.

Omnes sancti Principatus & Pontificatus.

Omnes sanctæ Virtutes cœlorū.

Omnes sancti Cherubim & Seraphim.

Omnes sancti Patriarchæ & Prophetæ.

Omnes sancti Apostoli, & Evangelistæ.

Omnes sancti Martyres & Confessores.

} ora pro eo (ea)

} orate pro eo (ea)

Omnes

Omnes sancti Monachi & Eremitæ.

Omnes sancti Anachoretæ.

Omnes sanctæ Virgines & Vi-
duæ.

Omnes sancti Infantes.

Omnes sancti Innocentes.

Omnes sancti Pœnitentes &
Confitentes.

Omnes Sancti.

Propitiusesto.

Responsio.

Ab hoste malo.

Amorbo malo.

Ab insidiis Diaboli.

Attemptatione diabolica.

Asubitanea, & improvisa morte.

Ab omni immunditia cordis, &
corporis.

Amorte perpetua.

Ab ira tua.

Per Adventum tuum.

Per Nativitatem tuam.

Per Crucem & Passionem tuam.

Per Resurrectionem, & Ascen-
sionem tuam.

Per Adventum Spiritûs Sancti
Paracliti.

orate pro eo (ea)

Parce ei Do-
mine.

Libera eū (eam)
Domine.

- I**n die Judicii. **L**ibera eum (**cam**) Domine.
Peccatores.
Ut Pacem & Sanitatem ei dones.
Ut spatum & locum pœnitentiæ ei dones.
Utomnes cogitationes pravas ab eo (**ea**) auferre digneris.
Utillicitas voluptates ab eo (**ea**) repellere digneris.
Ut gratiam sancti Spiritus cordi ejus infundere digneris.
Ut pœnitentiam, & remissionem omnium peccatorum suorum ei dones.
Ut famulum tuum (**famulam tuam**) à lecto ægritudinis tuâ potentia erigas.
Ut insidias Diaboli devincat.
Ut nos exaudire digneris.
Fili Dei.
Agnus Dei qui tollis peccata mundi. **P**arce ei Domine.
Agnus Dei qui tollis peccata mundi. **M**iserere ei Dō.
Agnus Dei qui tollis peccata mundi. **E**xaudi nos Dō.
Christe audi nos. **C**hriste exaudi nos.
Kyrie eleison. **C**hriste eleison. **K**yrie eleison.
Pater noster &c. **E**t ne nos inducas in tentationem. **S**ed libera nos à malo.
V. Sal.

Extrema Unctionis.

75

- ¶. Salvum (**salvam**) fac servū tuum (**servam tuam**)
¶. Deus meus sperantem in te.
¶. Mitte ei auxilium de sancto.
¶. Et de Sion tuere eum (**eam**)
¶. Esto ei turris fortitudinis.
¶. A facie inimici.
¶. Nihil proficiat inimicus in eo (**ea**)
¶. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.
¶. Domine exaudi orationem meam. ¶. Et clamor meus ad te veniat. ¶. Dominus vobiscum.
¶. Et cum spiritu tuo.

Oremus.

Deus qui Ezechiæ famulo tuo ter quinos annos
ad vitam donâsti, ita & hunc famulum tuum (**fa-**
mulum tuam) à lecto ægritudinis tua potentia eri-
gat ad salutem. Per Christum Dominum nostrum.

Amen.

Respice Domine famulum tuum (**famulam**
tuam) in infirmitate corporis laborantem, & ani-
mam refove, quam creâsti, ut castigationibus tuis
emendatus (**emendata**) continuò se sentiat tuâ me-
dicinâ salvatum (**salvatam.**) Per Christum Domi-
num nostrum. Amen.

Deinde Parochus se erigat, manusque lavet, atque eis
absternit, dicat:

In nomine Patris, **¶** & Filii, & Spiritûs san-
cti extinguatur in te omnis virtus Diaboli per im-

K. 2

posi-

positionem manuum nostrarum, & per invocationem omnium sanctorum Angelorum, Archangelorum, Patriarcharum, Prophetarum, Apostolorum, Martyrum, Confessorum, Virginū, atque omnium simul Sanctorum. Amen.

Deinde intincto pollice in Oleo sancto in modum crucis inungit infirmum aptando verba formae corporis partibus in hunc modum.

Ad oculos dextrum & sinistrum super tegumento eorum.

Per istam sanctam Unctionem **¶**, & suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per visum deliquisti. Amen.

Parochus verò ad quamlibet Unctionem tergit loca inuncta globo-bombycii, lini, vel similis rei, eaque in vase mundo reponat, & comburi faciat.

Ad aures.

Per istam sanctam Unctionem **¶**, & suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per auditum deliquisti. Amen.

Ad nares.

Per istam sanctam Unctionem **¶**, & suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per odoratum deliquisti. Amen.

Ad os compressis labiis.

Per istam sanctam Unctionem **¶**, & suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per gustum, & locutionem deliquisti. Amen.

Ad

Ad manus.

Per istam sanctam Unctionem **X**, & suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per tactum deliquisti. Amen.

Adverte sacerdotum manus inungendas exterius, ut dictum est supra.

Ad pedes.

Per istam sanctam Unctionem **X**, & suam piissimam misericordiam indulgeat tibi Dominus, quidquid per gressum deliquisti. Amen.

Quibus omnibus peractis Parochus dicit:

Kyrie eleison. Christe eleison. **Kyrie eleison.**

Pater noster &c. **Et ne nos &c.**

v. Salvum(falvam) fac servū tuum(servam tuam)

v. Deus meus sperantem in te.

v. Mitte ei auxilium de sancto.

v. Et de Sion tuere eum (eam)

v. Esto ei Domine turris fortitudinis.

v. A facie inimici.

v. Nihil proficiat inimicus in eo (ea)

v. Et filius iniquitatis non apponat nocere ei.

v. Domine exaudi orationem meam &c.

Dominus vobiscum.

Oremus.

Domine Deus, qui per Apostolum tuum Jacobum locutus es: infirmatur quis in vobis, inducat Presbyteros Ecclesiarum, & orent super eum, unctiones eum oleo in nomine Domini, & oratio fidei

K. s.

salva-

salvabit infirmum, & alleviabit eum Dominus, & si in peccatis sit, remittenture ei: cura, quæsumus, Redemptor noster, gratiâ sancti Spiritûs languores istius infirmi (**infirma**) ejusque sana vulnera, & dimitte peccata, atque dolores cunctos mentis, & corporis ab eo (**ea**) expelle, plenamque ei interius & exterius sanitatem misericorditer redde, ut ope misericordiæ tuæ restitutus (**restituta**) ad pristina reperetur officia. Qui cù Patre, & Spiritu sancto vivis & regnas Deus in sæcula sæculorū. Amen.

Oremus.

Respice, quæsumus Domine, famulum tuum (**famulam tuam**) in infirmitate sui corporis fatigentem, & animam refove, quam creâsti, ut castigationibus emendatus (**emendata**) se sentiat tuâ medicinâ salvatum (**salvatam**) Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Oremus.

Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus, qui benedictionis tuæ gratiam ægris infundendo corporibus, facturam tuam multiplici pietate custodis, ad invocationem tui nominis benignus assiste, ut famulum tuum (**famulam tuam**) ab ægritudine liberatum (**liberatam**) & sanitatem donatum (**donatam**) dextrâ tuâ erigas, virtute confimes, potestate tuearis, atque Ecclesiæ tuæ sanctæ, cum omni desiderata prosperitate restituas. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

Post

Post hæc Parochus imaginem Crucifixi, infirmi oculis offerat, admoneatque, ut Passionis Dominicæ memor, omnes infirmitatis suæ dolores patienter sustineat, mortis pavorem, fiduciâ in Christum conjectâ, abjiciat, se sequè totum voluntati Divinæ commendet. Atque pro qualitate personæ salutaria monita breviter præbere poterit; non parùm autem infirmi saluti consulter, si è sequentibus formulæ, pro actionibus fidei, spei, & charitatis eliciendis, unum paragrapnum per particulas prælegat, ut infirmus repetendo sequi possit, ad eoque illo tempore, quo gravissimum salutis æternæ negotium juxta Theologorum doctrinam id maximè exposcit, in actibus illis infirmum adjuvet.

Secundu[m] Parochus, extra administrationis Sacramenti actum, infirmum visitare, illòque tempore actus illos in infimo elicere voluerit, tunc poterit consueto excitatorio sequenti infirmum hâc vice erigere.

Allerliebster (allerliebste) in Christo / ich ermahne Euch / daß ihr euer Herz und Gemüth forthin von allen zeitlichen Sorgen und Begierden / durch die bestehende Gnade Gottes/ wollet abwenden / und zu gewisser Hoffnung der ewigen Seeligkeit auffrichten. Daß ihr fortmehr die Schreckungen euer Sünden / und des Feinds von der Hölle nicht fürchtet / sonder auf ganzem Herzen und Vertrauen Euch auff die Barmherzigkeit unsers lieben Herrn Jesu Christi verlassest / der unsere Gebrechlichkeit wohl weiß / und erkennet / der auch unsere Sünde/ für welche Er den bittern Todt gelitten/ hingenommen / und uns seinem himmlischen Vatter wiederumb versöhnet / und den Teuffel von der Hölle/ daß derselbe über uns Christglaubigen keine Macht/ noch Gewalt haben

quod etiam
hieri potest
si

haben kan/ überwunden hat. Darumb mein al-
lerliebster Bruder (allerliebste Schwester) solt
ihr wol geherzt/ gemutet/ und getrost seyn / und
festiglich glauben/ daß Gott Euch nimmer ver-
lassen/ sonder Euch gnädiglich beystehen / Euch
schützen und beschirmen will für allen Gist/ und bösen
Anfechtungen des Teuffels / und Euch forthin
behüten bis zu einem seligen Ende dieses ver-
gänglichen Lebens/ und darnach führen in sein
ewiges Leben. Amen.

Sacerdos sic concludens , porrigendo crucem Dominicam
infimo , dicat:

Zu dem Ende laß ich euch hie ein Zeichen des
heyligen Creuzes/ ob schon euch euere Sprach ent-
fiele / und euere Ohren verstopft würden / daß
ihr gleichwohl aller obgemeldter Ding in euerem
Herken gedencken möget/ und euch an den gecreu-
figten Jesum Christum haltet wider alle An-
fechtungen bis zum End/ darauf so befehle ich euch
mit Seegen Götlicher Gnaden in die Hand des
ewigen Vatters/ darinn ihr euch/ wann euere letzte
Stund vorhanden/ befehlen/ und sprechen solt. O
Vatter in deine Hände befehle ich meinen Geist/
derselb nehme alsdann auff/ eueren Geist zum ewi-
gen Leben. Amen.

*Mon tres cher frere en Jesus Christ (ma
tres*

tres chere soeure) Je vous conjure d'eloigner
dore senavant vòtre esprit de toutes pensées
terrestres, de l'eleuer à Dieu, & de ne conce-
voir à present, par le secours de sa grace, que
des pensées celestes jointes à vne esperance so-
lide de vòtre salut eternel; de peur que vous
ne vous laissiez aller au desespoir par l'enor-
mité de vos pechez passez, ou par les suggesti-
ons du malin esprit, mais recommandez vous
de grand coeur avec confiance à la misericorde
de de nôstre tres Aimable Sauveur & Redem-
pteur Jesus Christ, qui voit & connoit à fond
nôtre misere, qui a aussy effacé nos pechez par
sa mort, nous a remit en grace avec son Pere,
& a tarrassé le Demon, pourqu'il n'eusse des-
ormais aucun pouvoir sur nous. C'est pour-
quoymon tres cherfrere(ma tres chere soeure)
ayez bon courage & croyez fermement que
Dieu ne vous abandonnerai jamais, mais qu'il
vous assistera, & vous defendera contre toutes
les ruses & tentations du Demon, vous conser-
vera jusqu'au dernier souffle de vòtre vie, &
vous conduira enfin à la vie eternelle. Ainsy
soit il.

**Sacerdos sic concludens, porrigeendo crucem Dominicam
infimo dicat:**

Je vous laisse cette croix afin que la regardant souvent, & l'abaisant devotement, vous vous souveniez de Jesus Christ mourant, pour

vous conformer à luy en cet estat, & pour attirer dans vostre ame le fruit de sa passion & de sa mort, que si vous perdiez la parole ou boüye vous pouvez retenir dans vòtre coeur la pieuse penseé de l'aimable Jésus crucifié, & vous fortifier par ce moyen cõtre les tentations du Demon. Au rest je vous recomande, par le secours de la grace diuine entre les mains du Pere Eternel, auquel vous vous recommanderez anssy (si peultestre la dernière heure de vostre vie approchoit) & direz, Seigneur je recommande mon ame entre vos mains, q'il daigne donc la receuoir dans sa gloire & beatitude eternelle. Ainsy soit il.

Actus Fidei.

Mein Herr/und Gott! ^{s. 1.} O höchste unverfälschte Wahrheit / die du nit kanst betrogen werden/ weiln du der allerweisest bist/ auch nit betriegē kanst weiln du gütig/ und der aller gütigst bist/ ich glaub alles beständig/ und unbeweglich/ was deine Majestät uns armen Creaturen hat geoffenbaret/weil du es geredt hast.

Si infirmus sit debilis, hæc pro actu Fidei sufficiunt.

Ich dank auch von grund meines Herzens dir allmächtiger Gott/ daß du mit diesem H. Slauben mein herz erleuchtet/ um mich gnädigst berussen hast in die gemeinschafft deiner H. Kirchen/ welcher du ^{Matt. 16.} deinen Beystand/ und daß sie nit solle überwältigt werden/